

Dosarul nr. 2ra-216/15

Instanța de fond: Judecătoria Botanica – V. Buhnaci

Instanța de apel: CA Chișinău - L. Popova, M. Moraru, A. Panov

D E C I Z I E

11 februarie 2015

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului,

judecătorul:

Svetlana Filincova,

Judecători:

Tamara Chișca-Doneva, Elena Covalenco,

Dumitru Mardari, Maria Ghervas,

examinînd recursul, declarat de către Victoria Renchez și Andrei Renchez prin intermediul avocatului Lepilov Natalia în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către USA Immigration Visa Inc împotriva Victoriei Renchez și Andrei Renchez privind încasarea sumei,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 10 septembrie 2014, prin care s-a respins cererea de apel declarată de Victoria Renchez și Andrei Renchez, s-a menținut hotărîrea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 02 octombrie 2013,

C O N S T A T Ă :

La 01 aprilie 2013 USA Immigration Visa Inc a înaintat cerere de chemare în judecată împotriva Victoriei Renchez și Andrei Renchez privind încasarea sumei.

În motivarea acțiunii reclamantul a indicat că la 19 iulie 2012 a încheiat cu Victoria Renchez și Andrei Renchez un acord de prestare a serviciilor în cadrul loteriei Green Card, organizate în cadrul programei Diversity Immigrant. Conform acordului în cauză Compania și-a asumat obligațiunea de prestare a serviciilor de administrare a procesului de imigrare în cadrul programei USA Diversity Immigrant Visa, iar clientul transmite USA Immigration dreptul exclusiv de administrare a procesului de imigrare în cadrul programei nominalizate și garantează că aceste drepturi nu au fost și nu vor fi transmise altor persoane, a garantat că toată informația corespunde situației de fapt, în cazul în care clientul a fost ales ulterior pentru participarea în cadrul programei Diversity Immigrant Visa de către Departamentul de Stat.

USA Immigration Visa Inc a menționat că clientul s-a obligat să achite costurile serviciilor USA Immigration într-o sumă fixă în cuantum de 949 euro pentru fiecare

persoană adultă în termen de 60 zile din momentul când clientul a fost identificat pentru participarea la procesul organizat de programa Diversity Immigrant Visa. De asemenea clientul s-a obligat să achite costul remunerării și nu poate să solicite micșorarea plății din cauza că serviciile prestate de companie au fost determinate de o muncă neînsemnată și cheltuieli mici, decât au fost planificate.

Reclamantul a indicat că Victoria Renchez și Andrei Renchez ulterior au fost selectați pentru imigrare în Statele Unite ale Americii, dar au neglijat obligațiunea conform căreia urma să achite față de Compania USA Immigration Visa Inc suma de 1.898 euro, contrar faptului că compania a gestionat dosarul lor în strictă conformitate cu acordul de prestare a serviciilor în cadrul loteriei Green Card organizate de programa Diversity Immigrant Visa, suportînd cheltuieli de gestiune.

USA Immigration Visa Inc a solicitat de a încasa din contul Victoriei Renchez și Andrei Renchez suma de 1.898 euro sau echivalentul în lei conform ratei de schimb al BNM și taxa de stat în mărime de 919 lei.

Prin hotărîrea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 02 octombrie 2013 s-a admis cererea de chemare în judecată înaintată de USA Immigration Visa Inc. S-a încasat de la Victoria Renchez și Andrei Renchez în beneficiul USA Immigration Visa Inc suma de 1.898 euro convertiți în valută națională conform cursului oficial al BNM la data executării hotărîrii judecătorești și cheltuielile de judecată legate de plata taxei de stat în mărime de 919 lei (f.d. 45, 61 - 62).

La 13 februarie 2014 Victoria Renchez și Andrei Renchez prin intermediul avocatului Lepilov Natalia au înaintat cerere de apel, solicitînd casarea hotărîrii Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 02 octombrie 2013, cu pronunțarea unei noi hotărîri de respingere a acțiunii (f.d. 49, 75 - 76).

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 10 septembrie 2014 s-a respins apelul declarat de Victoria Renchez și Andrei Renchez, s-a menținut hotărîrea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 02 octombrie 2013 (f.d. 84 - 88).

La 26 noiembrie 2014 Victoria Renchez și Andrei Renchez prin intermediul avocatului Lepilov Natalia au înaintat cerere de recurs împotriva hotărîrii Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 02 octombrie 2013 și deciziei Curții de Apel Chișinău din 10 septembrie 2014, cu emiterea unei noi hotărîri prin care să fie respinsă acțiunea integral.

În motivarea cererii de recurs recurenții au invocat că hotărîrea instanței de fond și decizia instanței de apel sînt neîntemeiate, adoptate cu încălcarea normelor de drept material și procesual.

Conform prevederilor art. 434 alin. (1) CPC recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărîrii sau a deciziei integrale.

Materialele cauzei atestă, că decizia Curții de Apel Chișinău a fost pronunțată la 10 septembrie 2014 și a fost expediată părților prin intermediul oficiului poștal la 15 septembrie 2014. Luînd în considerație că la materialele cauzei nu există dovada recepționării deciziei, cererea de recurs depusă la 26 noiembrie 2014, se consideră ca fiind depusă în termen.

Examinînd materialele dosarului în raport cu argumentele invocate în cererea de recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme

de Justiție conchide că recursul declarat urmează a fi admis din următoarele considerente.

Conform art. 445 alin. (1) lit. b) CPC instanța de recurs, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial decizia instanței de apel și hotărîrea primei instanțe, pronunțînd o nouă hotărîre.

Curtea de Apel Chișinău prin decizia din 10 septembrie 2014 a respins apelul declarat de Victoria Renchez și Andrei Renchez, a menținut hotărîrea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 02 octombrie 2013.

În motivarea deciziei Curtea de Apel Chișinău a invocat că instanța de fond just a concluzionat că la data de 19 iulie 2012 între părți a fost semnat acordul de prestări servicii în domeniul imigrației. Conform clauzelor acestui acord, USA Immigration Visa Inc și-a asumat obligația de prestare a serviciilor de administrare a procesului de imigrare, iar clienții au transmis dreptul exclusiv de administrare a procesului de imigrare. Astfel Victoria Renchez și Andrei Renchez s-au obligat că în cazul în care ei vor fi selectați la participare în cadrul programei Diversity Immigrant Visa Inc de către Departamentul SUA, să achite costurile serviciilor într-o sumă fixată în cuantum de 949 euro, pentru fiecare persoană adultă în termen de 60 zile din momentul cînd clienții au fost identificați pentru participarea la procesul organizat de programa Diversity Immigrant Visa.

Concluzia respectivă este considerată de către Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit contradictorie probelor anexate la dosar din următoarele motive.

Din actele cauzei se constată că la 31 mai 2012 Andrei Renchez s-a înregistrat în programa electronică Diversity Immigrant Visa (f.d. 12).

La 19 iulie 2012 între Reprezentanța din Moldova a Companiei USA Immigration Visa Inc și recurenta Victoria Renchez a fost semnat acordul de prestare a serviciilor de imigrare, prin care reclamantul s-a obligat să gestioneze procesul de imigrare, iar Victoria Renchez avînd obligația de a achita serviciile de prestare în sumă de 949 euro pentru fiecare persoană matură (f.d. 5).

Iar la 18 decembrie 2012 Andrei Renchez a fost selectat ca câștigător al programului Diversity Immigrant Visa (f.d. 14).

Potrivit informației oficiale a Ambasadei SUA în Moldova, plasate pe situl www.moldova.usembassy.gov/pr12812.html, loteria “Green Card” este organizată gratis. Nici o organizație nu a primit împuterniciri de a favoriza organizarea, selectarea câștigătorilor.

Necătfînd la aceste probe pertinente reclamantul a insistat că a încheiat un acord cu Victoria Renchez privind prestarea serviciilor de administrare a procesului de imigrare în cadrul programei USA Diversity Immigrant Visa.

Însă, la materialele cauzei nu este nici o dovadă, prin care ar confirma faptul că Victoria Renchez a fost selectată ca câștigător al programului Diversity Immigrant Visa. La actele cauzei este anexată dovada înregistrării lui Andrei Renchez pe situl oficial al Departamentului American (f.d. 12). Înregistrarea recurentului Andrei Renchez pe situl menționat nu confirmă faptul că reprezentanța din Moldova a Companiei USA Immigration Visa Inc are careva contribuții la selectarea acestuia și

desemnarea lui ca câștigător al loteriei “Green Card”. Respectiv reclamantul nu a probat că a prestat acestuia careva servicii.

Conform art. 970 alin. (1) Cod Civil prin contractul de prestări servicii, o parte (prestator) se obligă să presteze celeilalte părți (beneficiar) anumite servicii, iar aceasta se obligă să plătească retribuirea convenită.

Iar art. 971 Cod Civil prevede că plata pentru servicii se efectuează după prestarea acestora.

În acest context instanța de recurs menționează că la examinarea cauzei instanța de apel nu a ținut cont de faptul că recurentul Andrei Renchez în anul 2012 în mod personal a depus cerere de obținere a vizei Green Card, a aplicat în mod individual pe saitul oficial al loteriei Green Card pentru obținerea vizei organizate de programul Diversity Immigrant Visa (f.d. 12 – 13). Iar din materialele cauzei nu s-a demonstrat prin ce se confirmă prestarea serviciilor acordate de USA Immigration Visa Inc. Nedemonstrarea prestării serviciilor îl privează pe reclamant de dreptul de a pretinde o oarecare plată.

Astfel instanțele de judecată la examinarea cauzei nu au stabilit ce fel de obligații și-au asumat părțile în temeiul acordului privind prestarea serviciilor de imigrare în cadrul procesului stabilit de programul Diversity Immigrant Visa din 19 iulie 2012, care obligații au fost executate și prin ce se confirmă executarea obligațiilor de către intimat, or o simplă încheiere a unui act juridic nu poate confirma executarea obligației asumate privind primirea vizei “Green Card” de către intimat, în afară că cel puțin să fie semnat un act privind executarea serviciilor, ori eliberarea unui bon fiscal, ce ar confirma prestarea serviciilor și necesitatea achitării acestora de către recurenți.

De asemenea, s-a constatat faptul că în actul prezentat este aplicată numai o singură semnătură a Victoriei Renchez, iar USA Immigration Visa Inc nu a probat răspunderea lui Andrei Renchez față de ei.

În același timp Colegiul constată că actul prezentat de Compania USA Immigration Visa Inc (f.d. 5), ca probă pentru încasarea unei sume de la recurenți, contravine art. 16 lit. b) al Legii privind protecția consumatorului, care prevede că consumatorul, la încheierea contractelor, are dreptul de a beneficia de o redactare clară și precisă a clauzelor contractuale. Textul din actul prezentat este realizat într-o manieră, care face imposibilă citirea lui. Nu sînt clar stipulate serviciile, care urma să le acorde reclamantul și dacă aceste servicii formează genul de activitate, oficial înregistrat de reclamant, or potrivit extrasului din Registrul de Stat al persoanelor juridice nr. 222054 din 27 ianuarie 2011 (f.d. 169) reclamantul – reprezentanța din Moldova a Companiei USA Immigration Visa Inc are ca obiect principal de activitate – activități de consultare pentru afaceri și management și nu de intermediari. USA Immigration Visa Inc nu a fost împuternicită să reprezinte Guvernul American în cadrul organizării loteriei “Green Card”.

Referitor la actul prezentat de USA Immigration Visa Inc (f.d. 11) precum că aceasta este dovada înregistrării recurenților în programa Diversity Visa prin intermediul reprezentanța USA Immigration Visa Inc, instanța de recurs o califică ca o probă nerelevantă speței date, deoarece actul dat este întocmit pentru o altă persoană Cristina Dinu, care nu este implicată în litigiul dat.

Prin urmare cumulul de probe prezentate în speța dată confirmă cu certitudine faptul că viza “Green Card” a fost obținută de către recurenți în baza cererii (anchetei) completată pe pagina oficială a Departamentului de Stat al SUA (f.d. 12), iar confirmarea că Andrei Renchez a fost selectat ca câștigător în programa Diversity Visa este scrisoarea Departamentului de Stat al SUA, adresată personal lui Andrei Renchez și remisă la adresa de domiciliu a acestuia, prin care a fost înștiințat că este câștigător și că urmează să se prezinte la Ambasada SUA în Republica Moldova cu toate actele necesare pentru a obține viza “Green Card” (f.d. 14).

În acest context, Colegiul conchide că conform prevederilor art. 118 alin. (1) CPC fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor și obiecțiilor sale, iar reclamantul nu a dovedit prin probe concludente temeinicia pretențiilor sale față de Andrei și Victoria Renchez.

Din considerentele menționate și având în vedere faptul, că circumstanțele pricinii și probele prezentate au fost apreciate eronat de către instanțele de judecată și nu este necesară verificarea suplimentară de dovezi, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit ajunge la concluzia de a admite recursul și de a casa decizia instanței de apel și hotărîrea primei instanțe cu pronunțarea unei noi hotărîri de respingere a acțiunii.

Reieșind din cele expuse, în baza art. 445 lit. b) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E:

Se admite recursul declarat de către Victoria Renchez și Andrei Renchez prin intermediul avocatului Lepilov Natalia.

Se casează decizia Curții de Apel Chișinău din 10 septembrie 2014 și hotărîrea Judecătoriei Botanica mun. Chișinău din 02 octombrie 2013, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către USA Immigration Visa Inc împotriva Victoriei Renchez și Andrei Renchez privind încasarea sumei, se adoptă o nouă hotărîre prin care, se respinge cererea de chemare în judecată înaintată de către USA Immigration Visa Inc.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele completului,
judecătorul

Svetlana Filincova

Judecătorii

Tamara Chișca-Doneva

Elena Covalenco

Dumitru Mardari

Maria Ghervas